



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/AC.23/2002/5
15 July 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОНФЕРЕНЦИЯ МИНИСТРОВ ПО ПРОБЛЕМАМ СТАРЕНИЯ
Берлин, Германия, 11-13 сентября 2002 года

ПОВЕСТКА ДНЯ

с 14 час. 00 мин. в среду, 11 сентября, до 12 час. 00 мин. в пятницу, 13 сентября 2002 года

1. Открытие Конференции.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение Правил процедуры.
4. Утверждение повестки дня.
5. Вступительные заявления.
6. Группы министров.
7. Общие прения.
8. Представление Декларации НПО.
9. Представление и утверждение Региональной стратегии осуществления.
10. Представление и утверждение Берлинской декларации министров.
11. Утверждение доклада Конференции.
12. Закрытие Конференции.

Аннотации

1. Открытие Конференции

Конференция министров ЕЭК ООН по проблемам старения будет открыта Исполнительным секретарем ЕЭК ООН в среду, 11 сентября 2002 года.

2. Выборы должностных лиц

Правилем 10 Предварительных правил процедуры (ECE/AC.23/2002/8/Rev.1) предусматривается, что Конференция избирает следующих должностных лиц: Председателя, трех заместителей Председателя, Председателя Редакционной группы и Докладчика из числа представителей участвующих государств. Согласно обычной практике, обязанности Председателя Конференции будет исполнять представитель принимающей страны. Правилем 44 предусматривается, что все выборы проводятся путем тайного голосования, если Конференция не примет иного решения.

3. Утверждение Правил процедуры

Предварительные правила процедуры с внесенными в них устными поправками были одобрены Комиссией на ее специальном неофициальном заседании 20 июня 2002 года в ходе работы официального сегмента. Эти правила процедуры содержатся в документе ECE/AC.23/2002/8/Rev.1.

4. Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня, содержащаяся в настоящем документе, была ранее, в июле 2002 года, направлена Рабочей группе открытого состава.

5. Вступительные заявления

В рамках этого пункта повестки дня на Конференции выступят федеральный министр Германии по делам семьи, старших граждан, женщин и молодежи, Исполнительный секретарь ЕЭК ООН и министр труда и социального обеспечения Испании.

6. Группы министров

В ходе дискуссии по данному пункту повестки дня будут рассмотрены, в частности, такие темы, как "Демографические сдвиги и рынок труда: каковы стоящие перед нами проблемы", "Демографические сдвиги - возможности и препятствия для достижения солидарности между поколениями", а также основные политические задачи в осуществлении Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года и Региональной стратегии осуществления.

7. Общие прения

Этот сегмент работы откроет федеральный президент Германии. После его выступления Конференция заслушает выступления глав делегаций, которые ограничиваются пятью минутами. Исполнительные главы межправительственных организаций также могут выступать с заявлениями продолжительностью не более пяти минут. С учетом ограниченности времени и в соответствии с правилами процедуры с заявлениями могут также выступить некоторые представители аккредитованных неправительственных организаций. Участникам предлагается соблюдать этот регламент и выступать с целенаправленными комментариями, в частности по вопросам существа, затронутым в ходе дискуссии в группах. Более объемные письменные заявления могут распространяться на заседаниях.

8. Представление Декларации НПО

27-29 мая 2002 года представители НПО, активно решающие проблемы старения, из различных государств - членов ЕЭК ООН провели во Франкфурте-на-Майне, Германия, встречу для рассмотрения и представления своих материалов в качестве вклада в Конференцию министров ЕЭК ООН по проблемам старения. В рамках этого пункта повестки дня Конференции будет представлена Декларация, подготовленная по итогам этой встречи.

9. Представление и утверждение Региональной стратегии осуществления

Вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения приняла Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года и Политическую декларацию, которые послужат для всех соответствующих участников в качестве программы для реагирования на возможности и проблемы, связанные со старением населения в XXI веке, и будет способствовать продвижению концепции "общество для всех возрастов".

Успех Мадридского международного плана действий в области старения 2002 года зависит от его осуществления на региональном, национальном и местном уровнях. Поскольку вопросы и проблемы, связанные со старением, выходят за рамки национальных границ, они требуют общих подходов и разработки скоординированной и комплексной политики. В этой связи центральное значение приобретает региональный аспект политики, поскольку именно на региональном уровне имеются наилучшие условия для сопоставления и объединения национальных усилий и для обмена опытом.

Региональная стратегия осуществления является ответом на содержащийся в Мадридском международном плане действий по проблемам старения 2002 года призыв к принятию мер на региональном уровне и имеет целью создать основу для принятия согласованных политических мер во всем регионе ЕЭК ООН. В ее основу положены фундаментальные принципы Мадридского плана.

В рамках этого пункта повестки дня Конференции будет представлен для принятия проект Региональной стратегии осуществления, подготовленный в ходе переговоров между государствами-членами.

10. Представление и утверждение Берлинской декларации министров

Рабочая группа открытого состава для Конференции министров по проблемам старения провела переговоры по проекту декларации, согласно которому правительства государств - членов ЕЭК ООН обязуются проводить линию на осуществление Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года в регионе. В рамках этого пункта повестки дня Конференции будет представлен для принятия проект декларации, подготовленный в ходе переговоров государствами-членами.

11. Утверждение доклада Конференции

12. Закрытие Конференции

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

Среда, 11 сентября

14 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.:

- Открытие Конференции
- Выборы должностных лиц
- Принятие Правил процедуры
- Утверждение повестки дня
- Вступительные заявления
- Группы министров

19 час. 30 мин.:

- Прием, устраиваемый федеральным министром Германии по делам семьи, старших граждан, женщин и молодежи

Четверг, 12 сентября

9 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин.:

- Группы министров (продолжение)
- Общие прения

15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.:

- Общие прения (продолжение)

20 час. 00 мин.:

- Прием, устраиваемый председателем бундестрата и мэром Берлина

Пятница, 13 сентября

9 час. 00 мин. - 12 час. 00 мин.:

- Представление Декларации НПО
- Представление и утверждение Региональной стратегии осуществления
- Представление и утверждение Берлинской декларации министров
- Утверждение доклада Конференции
- Закрытие Конференции
